

# Certificato di Registrazione

*Registration Certificate*



**Cartiera Kartocell S.r.l.**

Via Carlotti, 32  
55016 Porcari (LU)

N. Registrazione: **I – 000443**  
*Registration Number*

Data di registrazione: **23 febbraio 2006**  
*Registration date*

**FABBRICAZIONE DI PRODOTTI DI CARTA E CARTONE PER USO  
DOMESTICO E IGIENICO-SANITARIO**

*MANUFACTURE OF HOUSEHOLD AND SANITARY GOODS AND OF TOILET REQUISITES*

NACE: 21.22

Questa Organizzazione ha adottato un sistema di gestione ambientale conforme al Regolamento EMAS allo scopo di attuare il miglioramento continuo delle proprie prestazioni ambientali e di pubblicare una dichiarazione ambientale. Il sistema di gestione ambientale è stato verificato e la dichiarazione ambientale è stata convalidata da un verificatore ambientale accreditato. L'Organizzazione è stata registrata secondo lo schema EMAS e pertanto è autorizzata a utilizzare il relativo logo. Il presente certificato ha validità soltanto se l'organizzazione risulta inserita nell'elenco nazionale delle organizzazioni registrate EMAS.

*This Organisation has established an environmental management system according to EU-Regulation 761/2001 in order to promote the continuous improvement of its environmental performance and to publish an environmental statement, has an environmental management system verified and the environmental statement validated by a verifier, is registered under EMAS and therefore is entitled to use the EMAS Logo. This certificate is valid only if the Organization is listed into the national EMAS Register.*

Roma, **23 febbraio 2006**  
*Rome,*

Validità Dichiarazione ambientale: **31 dicembre 2008**  
*Expiry date*

**Comitato Ecolabel - Ecoaudit**

*Il presidente*

On. Pino Lucchesi



# RINA

www.rina.org

CISQ is a member of



www.iqnet-certification.com

*IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world. IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.*

## CERTIFICATO N. CERTIFICATE No

### EMS-1173

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE AMBIENTALE DI  
*IT IS HEREBY CERTIFIED THAT THE ENVIRONMENTAL MANAGEMENT SYSTEM OF*

## CARTIERA KARTOCELL S.R.L.

VIA CARLOTTI 55016 PORCARI (LU) ITALIA

NELLE SEGUENTI UNITÀ OPERATIVE / *IN THE FOLLOWING OPERATIONAL UNITS*

VIA CARLOTTI 55016 PORCARI (LU) ITALIA

È CONFORME ALLA NORMA  
*IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD*

### ISO 14001:2004

PER I SEGUENTI CAMPI DI ATTIVITÀ / *FOR THE FOLLOWING FIELD(S) OF ACTIVITIES*

PRODUZIONE DI CARTA TISSUE IN GENERE IN BOBINE ATTRAVERSO LE FASI DI: SPAPPOLAMENTO FIBRE DI CELLULOSA CON ACQUA, FORMAZIONE ED ASCIUGAMENTO FOGLIO, BOBINATURA E CONFEZIONAMENTO BOBINE.

*PRODUCTION OF TISSUE PAPER IN REELS THROUGH THE PHASES OF: PULPING OF CELLULOSE FIBRES WITH WATER, SHAPING AND DRYING OF SHEETS, REELING AND PACKAGING OF REELS*

*L'uso e la validità del presente certificato sono soggetti al rispetto del documento RINA: Regolamento per la Certificazione di Sistemi di Gestione Ambientale*  
*The use and the validity of this certificate are subject to compliance with the RINA document: Rules for the Certification of Environmental Management Systems*

Prima emissione First issue	<u>22.12.2005</u>
Emissione corrente Current issue	<u>22.12.2005</u>

Dott. Ing. Domenico Andreis  
(Direttore Certificazione e Servizi Industriali)

**RINA SpA**  
Via Corsica 12 - 16128 Genova Italy

Per informazioni sulla validità del certificato, visitare il sito [www.rina.org](http://www.rina.org)

For information concerning validity of the certificate, you can visit the site [www.rina.org](http://www.rina.org)

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale

CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica annuale / semestrale ed al riesame completo del sistema di gestione con periodicità triennale

*The validity of this certificate is dependent on an annual / six monthly audit and on a complete review, every three years, of the management system*

